

Noticiero de Área 09 Medio-Sur de California

ESQUINA DEL DELEGADO

Conoce a nuestro nuevo Delegado

Mi nombre es Cesar y soy un Alcohólico, mi fecha de sobriedad es Enero 6, 1996 mi grupo base es el Grupo Libertad en Santa Ana, Ca

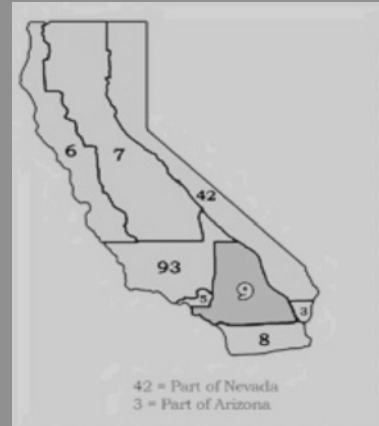
He servido a esta Area 09 los ultimos 15 anos de mi sobriedad, y 8 de ellos han sido como oficial de Area, en todos los servicios que he tomado, siempre con el temor de no poder o no tener la experiencia en ellos, pero inspirado por la gratitud, y amor que siento por Alcohólicos Anónimos.

Además se eligió el resto de Oficiales de Area del Panel 64, estoy muy contento y agradecido por ser parte de este panel, ellos reflejan mucho amor, motivación, y sobretodo mucha responsabilidad en sus respectivos servicios electos.

Siempre he trabajado con mucho entusiasmo en todos los servicios pasados, y será mi tarea de continuar motivando encarecidamente el Llevar el mensaje para el AA que todavía sufre de Alcoholismo, a través de los Servicios Generales; representar esta Area como se merece.

p. 2

El Área 09 Medio-Sur de Calif. Incluye aproximadamente 2,000 grupos de AA en los condados de Los Ángeles (al Sur de las Rosecrans Ave.), San Bernardino, Riverside, y Orange



PROXIMOS EVENTOS DEL AREA

(mas en la pag. 6)

Enero 12—Domingo

Asamblea de Área

Kaiser Permanente

6640 Alton Parkway, Irvine

Anfitrión Distrito 18

Reunión de comités de servicio del Área (ASC)

Anfitrión Distrito 23

Marzo 16—Domingo

Reunión de comités de servicio del Área (ASC)

Anfitrión Distrito 1

Abril 13—Domingo

Taller de Pre-Conferencia

Anfitrión Distrito 6

Mayo 18—Domingo

Asamblea de Área

Anfitrión Distrito 20

Junio 08—Domingo

Reunión de comités de servicio del Área (ASC)

Anfitrión Distrito 10



7111 Arlington Ave., Suite B
Riverside
(951) 785-0845

(en seguida del Aeropuerto en el parque aéreo de Riverside)

Horario del la Función: Las Puertas Abren a las 7:00pm. La película empieza a las 7:30pm. Quédese después de la función para dar un paseo por los Archivos.

Costo: Gratis!

Traiga su reclinable o su silla de jardín y disfrute. Películas clásicas de Hollywood acerca de AA en nuestro teatro único. Habrá refrescos disponibles.

Estos son los títulos de las próximas películas a presentarse (en Ingles)

(Dic: no Habrá noche de cine)

Documental de Bill W.

Sap., 18 Enero

¿¿Películas sobre el alcoholismo en español??

¿Alguien sabe de una fuente para obtener películas apropiadas sobre alcoholismo en español con subtítulos en inglés?

Si es así, por favor póngase en contacto con el Comité de Archivos Históricos a:
ArchivesChair@msca09aa.org



ESQUINA DEL DELEGADO—*continuación de la pagina 1*

Se de antemano que la responsabilidad es grande dentro de los Servicios Generales, he adquirido fortaleza y perseverancia, se escuchar con mucha atención, hecepto y tomo en cuenta bien en serio las sugerencias, y también se tomar desiciones cuando se nesecita.

Por ultimo, quiero agradecer a todos los servidores del AREA 09 que le daran vida al espirito de rotacion. Un agradecimiento especial a los que hacen posible la edicion del Noticiero del Area 09 (Ingles y Espanol), ya que por este medio nos ponemos en contacto con ustedes los lectores.

Me despido con mucho respeto y gratitud y estaremos juntos en este camino llamado Servicios Generales.

Servicio Herencia de Amor,

Cesar F.

Delegado del Panel 64 Area 09



“No hay que tener miedo; A.A. está en buenas manos.”

Llegue a Servicios Generales en el año 1982 como RSG del grupo Living Sober/Viviendo Sobrio en Corona del Mar. Yo no era un RSG bien informada, ya que no tenía ni idea de lo que era servicios generales o de lo que se suponía que debía informar. Yo no sabía cómo pedir una "conciencia de grupo" o "proteger las Tradiciones". Escuchaba los conceptos, pero no podía hacer cara o cruz de lo que querían decir o cómo podría aplicarlo o entenderlo. En mi primera reunión de área hubo un desacuerdo entre varios miembros que no estaban contentos con algo salió en el Noticiero del Área, que se volvió una escaramuza física ... algunos empujones y tal vez un golpe lanzado o recibido. Miré eso, horrorizada, y me pregunté en qué me había metido. Y aún más sorprendente y desconcertante en el momento, todos los que participan en los pequeños "empujones y golpes" se fueron juntos a tomar café después de la reunión como si nada hubiera pasado.

Más tarde ese mismo mes escuché una charla de nuestra delegada vigente en ese momento, Dyanne G. Ella dijo: "Ustedes no tienen que tener miedo. A.A. está en buenas manos."

Me había estado preocupando por AA Yo había estado notando mucha ansiedad de algunos miembros de nuestro grupo base y otros que los "narcos" estaban tomando control y me preguntaba cómo iba a mantenerse sobria si AA de alguna manera se desplomaba o perdía su enfoque o unicidad de propósito. No era sólo que Dyanne había hecho de que no tenemos que tener miedo, mas bien fue la forma en que lo dijo: con convicción, una verdadera humildad, y una pasión tranquila. Escuché lo que dijo, pero lo más importante, me enteré de cómo lo decía. Y le creí. No tenía ninguna duda de que ella y los demás que refuerzan esa afirmación en la palabra y en la acción sabían de lo que estaban hablando.

Por más de treinta años en Servicios Generales he presenciado el sacrificio, la consideración, la bondad, la fuerza, la conciencia, la sabiduría y el amor por AA y por sus miembros. He sido testigo de cuando la gente puede encontrar maneras de hacer frente a los desacuerdos de una manera agradable y cariñosa. He sido testigo de personas que sabían cómo explicar sus posiciones y seguir adelante alegremente cuando no se "salen con la suya". Fui testigo de personas que creyeron en la sabiduría inherente del proceso y no se enfadarán, o se tornaron vengativos cuando las cosas no salían como ellos pensaban que era mejor.

La Quinta Garantía de nuestro doceavo concepto dice: "Que ninguna acción de la Conferencia sea punitiva a personas, o una incitación a controversia pública." Nuestra Área Medio-Sur de California siempre ha, en mi experiencia y observación, tratado de aplicar los principios descritos y discutidos en los ensayos de Bill en los conceptos, así como las tradiciones y los Pasos. En mi opinión, los miembros individuales de la Asamblea del Área, así como el propio pleno, tampoco deben nunca tomar medidas que sean punitivas a personas, o una incitación a controversia pública.

Me he sentido abrumada por el amor increíble y el servicio que he observado de la gran mayoría de las personas con quienes he servido. He visto ejemplos de abnegación que, aunque en general no publicitado y promovido, inspiraría admiración en cualquier persona y sin duda lo ha hecho en mí. He visto dignidad frente a la humillación, el liderazgo en la cara de ataques personales. He visto planes y sueños descartados por aquellos que resultaron ser mejor, o al menos más popular en este momento.

Lo más importante que he aprendido hasta ahora (aunque ciertamente no lo he dominado yo misma) es que no es lo que pensamos lo que cuenta, lo que importa es la forma en que lo decimos.

¿Podemos ser respetuosos? Amables? Cortéses? Conscientes de los derechos y sentimientos de los demás? Totalmente informados antes de hablar? Pacientes con aquellos que todavía no han aprendido a ser elocuentes o respetuosos o amables?

El miedo es tóxico. "A veces pensamos que el miedo debe ser clasificado como un robo. Esto parece ser la causa más problemas."

Creo que lo que dijo Dyanne y como ella lo dijo: "Ustedes no tienen que tener miedo. A.A. está en buenas manos. "... y esas manos son las tuyas y las mías. Tomemos las manos de los demás y trabajamos juntos ... sin miedo ... con amor y servicio, respetuosa y solidariamente entre nosotros ... incluso cuando no estamos de acuerdo ... o, tal vez, sobre todo cuando no estamos de acuerdo.

Linda C.
Panel 60





Comunicar Nuestros Legados -. Vital en un mundo cambiante

Del 7 al 9 de marzo 2014

El propósito de PRAASA es:

- Desarrollar una mayor unidad entre los miembros, grupos y áreas de la región del Pacífico;
- Fomentar el intercambio de ideas y experiencias;
- Dar la oportunidad a los miembros para discutir los aspectos pertinentes de Alcohólicos Anónimos.

La Asamblea y el Comité de PRAASA siempre deben fomentar los legados de Recuperación, Unidad y Servicio de Alcohólicos Anónimos.

www.2014.praasa.org

La Asamblea de Servicio de Alcohólicos Anónimos de la Región del Pacífico es una asamblea anual organizada por una de las 15 áreas de la Región del Pacífico de Alcohólicos Anónimos cada año y por lo tanto se mueve alrededor de la región.

Este año, la - **Asamblea de Área de San Diego/Imperial** se complace en organizar PRAASA. La última vez que estuvo aquí PRAASA fue en 1997 en el Hotel Red Lion de Hazard Center.

Este año vamos a estar a sólo una milla al oeste, al otro lado de la carretera interestatal 163, en el *Town and Country Resort y Centro de Convenciones*.

Muchos de ustedes en la Región recordarán este hotel como el sitio de la Convención de AA del Sur de California en San Diego. Tienen un montón de habitaciones para las mesas redondas de PRAASA.

Va a ser un gran lugar para que nuestras áreas se enfoquen en el lema de la Conferencia de Servicios Generales, 2014, "**Comunicar Nuestros Legados -. Vital en un mundo cambiante**" Y lo que es un gran tema de nuestros tiempos es como vemos muchas de nuestras áreas de la conferencias luchando con el equilibrio adecuado entre flexibilidad y rigidez en un esfuerzo por seguir siendo relevante y atractivo para el alcohólico que sufre en busca de una solución. Este será un momento feliz de compartir con nuestros compañeros de servicio de toda la región, el continente e incluso del mundo. No podemos esperar para verlos a todos!

CONVENCION INTERNACIONAL DE 2015 DE ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS

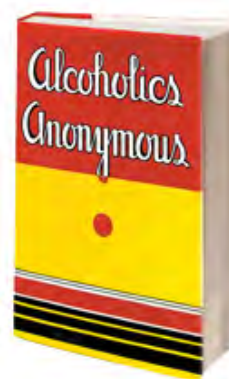
2 al 5 de Julio de 2015, Atlanta, Georgia

La Convención Internacional de 2015 de Alcohólicos Anónimos tendrá lugar los días 2 al 5 de julio de 2015 en Atlanta, Georgia, con el lema "80 años – felices, alegres y libres". Los miembros de A.A. e invitados de todas partes del mundo celebrarán en este evento el 80º aniversario de A.A., con reuniones grandes el viernes y el sábado por la noche y el domingo por la mañana en el Georgia Dome. Otras reuniones, programadas e improvisadas, se efectuarán a lo largo del fin de semana en el Georgia World Congress Center y en varios hoteles locales.

Ya sabemos que muchas personas se sientan entusiasmadas ante la perspectiva de la Convención Internacional y desean información detallada. Según vamos acercándonos a la fecha, facilitaremos más información acerca de la Convención y de Atlanta, la ciudad anfitriona.

Este sitio Web se actualizará a medida que haya más información disponible. Además aparecerán artículos sobre la Convención en *Box 4-5-9*, boletín que se envía a los representantes de servicios generales de todos los grupos de los Estados Unidos y Canadá inscritos en la OSG y que también se publica en este sitio Web.

La inscripción para la Convención y las reservas de alojamiento se abrirán en el otoño de 2014. Toda la información necesaria se incluirá en un paquete de inscripción que estará disponible en septiembre de 2014. En este paquete habrá una lista de números de teléfono para respuestas a preguntas específicas relacionadas con el alojamiento, el programa, etc. Esta información se enviará a los grupos, las oficinas y los contactos de A.A. de todas partes del mundo y aparecerá publicada en el sitio Web.



El libro

A.A. World Services, Inc. tiene el agrado de anunciar la publicación de la única reproducción autorizada de la primera edición en inglés de *Alcohólicos Anónimos*. El precio del libro es de \$12.

La fecha oficial de la publicación de la primera impresión de nuestro Libro Grande en inglés, según la Oficina de Copyright de los Estados Unidos, fue el 10 de abril de 1939. Se imprimieron 4,730 ejemplares, encuadrados con tela de color rojo, con columnas anchas y papel grueso (por eso se llamaba el Libro Grande originalmente) y una cubierta de color rojo, amarillo y blanco, que con el tiempo se conocería como la "cubierta de circo".

Para conmemorar la impresión histórica —y el 75º aniversario del libro— la Conferencia de Servicios Generales de 2013 aprobó la creación de esta edición facsímil, una réplica fiel del original, que se publicará en abril de 2014. Esta edición se publicará únicamente en inglés.

Pedidos por adelantado

A partir del 15 de noviembre de 2013, se pueden reservar ejemplares de la Edición Conmemorativa del 75º aniversario de *Alcohólicos Anónimos* (Item B-0). Los libros reservados se enviarán directamente al comprador y los pedidos de regalo a la dirección indicada en abril de 2014. (La fecha límite para reservar ejemplares es el 28 de febrero de 2014)



Marque su Calendario

Enero 12—Domingo
Asamblea de Área
Anfitrión Distrito 18

Febrero 9—Domingo
Reunión de comités de servicio del Área (ASC)
Anfitrión Distrito 23

Marzo 16—Domingo
Reunión de comités de servicio del Área (ASC)
Anfitrión Distrito 1

Abril 13—Domingo
Taller de Pre-Conferencia
Anfitrión Distrito 6

Mayo 18—Domingo
Asamblea de Área
Anfitrión Distrito 20

Junio 08—Domingo
Reunión de comités de servicio del Área (ASC)
Anfitrión Distrito 10

Julio 13—Domingo
MSCA Foro
Anfitrión Distrito 22 y 9

Agosto 10—Domingo
Reunión de comités de servicio del Área (ASC)
Anfitrión Distrito 5

Calendare usual de Reuniones

En mayoría de asambleas & ASCs

9:00 a.m.	Sesión Comp. Del Delegado
9:00 a.m.	Secular de RSGs
9:00 a.m.	Reunión del Comité de finanzas
10:00 a.m.	Reunión de Comités
10:00 a.m.	Escuela de MCDs
11:15 a.m.	Refrigerio
12:00	Mediodía ASC o Asamblea

¿Quién es Quienes?

Oficiales/Directores

Delegado:	Cesar F.
Delegada Alt.	Joe C.
Coordinador:	Sharon K.
Secretario:	Barbara D.
Tesorera:	Rozanne T.
Registrador:	Jesús O.

Coordinadores, Co- Coordinadores de Comités

Y otras posiciones de Servicio del Área
Ingles y Espanol

**TODOS LOS Coordinadores
de los Comités y otros
puestos van a ser
CONFIRMADOS O
ELEGIDOS
EN LA ASAMBLEA SE
ENERO, 2014**



Se necesita Editor para el Noticiero del Área! 2014-2015

O sea Coordinador para el Sub-Comité del Noticiero

La experiencia es de mucha ayuda...contactar al

Coordinador del Comité de Comunicaciones del Área en:

CommCommChair@msca09aa.org

Si esta interesado en este servicio y participar en su sobriedad.

(Puede ser preparado en Ingles o Español y traducido al otro idioma)